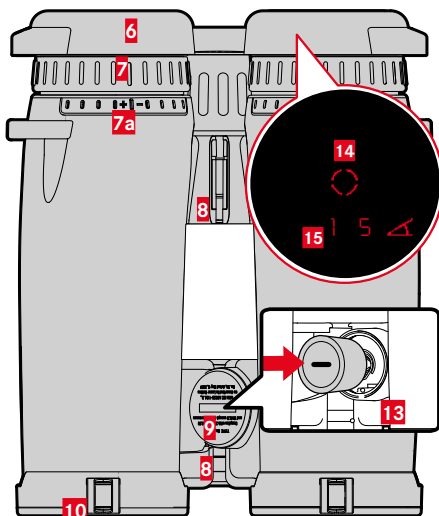
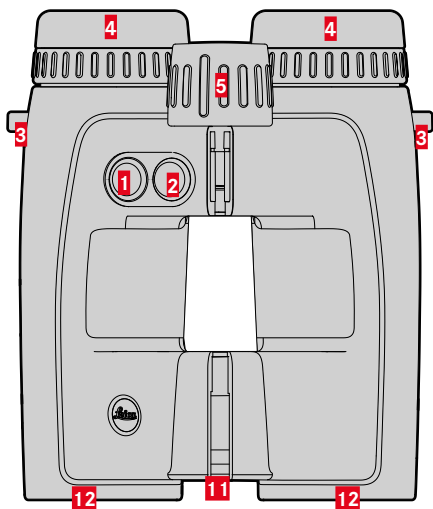


DELEBETEGNELSE



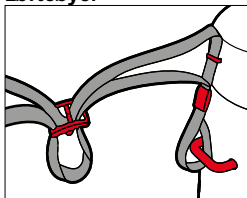
1 Menytest

EUUS (meter-/yard-visning), modE (visningsmodus), bt (Bluetooth), br+rn (display-lysstyrke), ROFF (Bluetooth permanent drift)

2 Hovedtast

Inn- og utkobling av apparatet

3 Løfteøyer



4 Øyemusling (dreibar)

Bruk uten briller: skrus ut mot klokken

5 Sentralfokusering

Innstilling av skarphet

6 Okular-hette

7 Diopterkompensasjon

a Målestokk

8 Hengselbro

9 Batteriomdeksel

Åpne: Drei mot klokken med en mynt som passer

10 Objektivdeksel

11 Laser-sendeoptikk

12 Objektiv

13 Batteriom

3 volts litium-rundcelle (CR2)

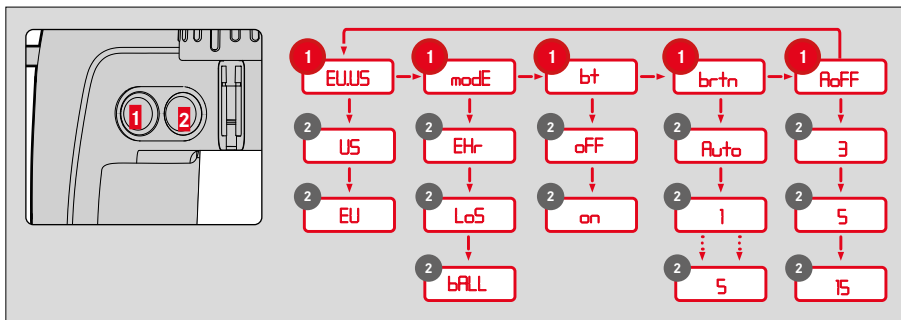
14 Målmerke



15 Visning

0 0 (verdi) / bALL (meny punkt) / M, Y (måleenheter) / * (Bluetooth) / \triangle

MENYOVERSIKT



MENYSTYRING

ÅPNE HOVEDMENYEN

- ▶ Trykk lenge på menytest **1** (≥ 3 s)
 - **EWUS** vises.

NAVIGERING I HOVEDMENYEN

- ▶ Trykk kort på menytesten flere ganger (< 2 s) til ønsket meny punkt vises

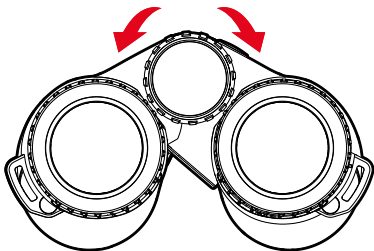
Menüpunkt	Funktion	Beschreibung
EWUS	US	Yard-visning
	EU	Meter-visning
modE	EH+	Ekvivalent horisontal avstand
	LoS	Faktisk avstånd
	bALL	Ballistikkurve
bt	oFF	Bluetooth®-inaktiverad
	on	Bluetooth®-aktiverad
brtn	Auto	Automatisk lysstyrka på skärmen
	1-5	Displayens lysstyrka i 5 nivåer
AoFF	3 / 5 / 15	Automatisk avstängning

INNSTILLING

- ▶ Trykk kort på hovedbryteren **2** flere ganger (< 2 s) til ønsket meny punkt vises
 - Den lagrede innstillingen lyser først konstant som en bekreftelse, og deretter veksler visningen til neste meny punkt og slukker hvis det ikke gjøres flere innstillinger.

BETJENING

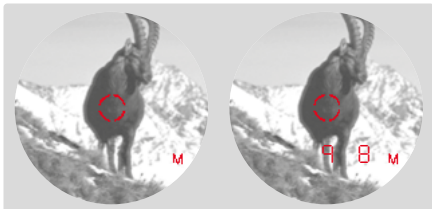
INNSTILLING AV ØYEAVSTAND



INNSTILLING AV BILDESKARPHET

- ▶ Se i kikkerten
- ▶ Sikt inn målobjektet
- ▶ Still inn fokuseringshjulet på en slik måte at målobjektet kan ses med optimal skarphet

ENKEL AVSTANDSMÅLING



- ▶ Trykk kort på hovedbryteren
- ▶ Peil inn på objektet med målmerket
- ▶ Trykk på hovedbryteren igjen
 - Målmerket slukker kort og måleverdien vises.
 - Så lenge målmerket lyser kan det når som helst startes en ny måling med et nytt trykk på hovedbryteren.

- - - vises i følgende tilfeller:

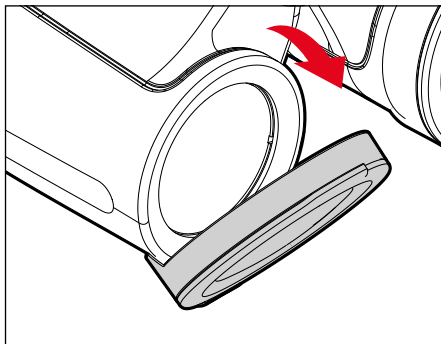
- Objektet er mindre enn 10 meter unna
- Rekkevidde overskredet
- Objektet reflekterer ikke godt nok

SKANNEMODUS (OBJEKT-MÅLFØLGING)



- ▶ Trykk kort på hovedbryteren
- ▶ Peil inn på objektet når målmerket lyser
- ▶ Trykk inn hovedbryteren i ca. 2,5 sekunder
 - Apparatet kobler til skannemodus og foretar målinger kontinuerlig. Dette ser du på den vekslende visningen: Etter ca. 0,5 sekund vises en ny måleverdi.

SETT PÅ OBJEKTIVHETTE



Merk

- Objektivhetten vipper ned hvis den er satt på riktig.

KOBLE TIL LEICA BALLISTICS-APPEN

Apparatet kan kobles til en smarttelefon. Du må da først installere appen «Leica Ballistics» på den mobile enheten. En liste over tilgjengelige funksjoner samt betjeningshenvisninger finnes i appen.

- ▶ Installer appen i Apple App Store™ / Google Play Store™

I KIKKERTEN

- ▶ Trykk flere ganger på meny-tasten
 - **bt** vises.
- ▶ Velg ønsket innstilling med hovedbryteren:
 - **OFF**: Bluetooth® deaktivert.
 - **ON**: Bluetooth® aktivert.
 - Hvis funksjonen er aktivert, vises **✱**.

PÅ DEN MOBILE ENHETEN

- ▶ Aktiver Bluetooth®
- ▶ Installer og start Leica Ballistics-appen
- ▶ Velg ønsket apparat

TEKNISKE DATA

Betegnelse	Leica Geovid Pro 8x32	Leica Geovid Pro 10x32
Apparattype	Kikkert	Kikkert
Typenr.	5932	5932
Best.nr.	40 809	40 810
Leveringsomfang	Kikkert, bærerem, okularhette, beredskapsveske, rengjøringsklut for optikk, veiledning, kontrollsertifikat	Kikkert, bærerem, okularhette, beredskapsveske, rengjøringsklut for optikk, veiledning, kontrollsertifikat
Forstørrelse	8x	10x
Objektivdiameter	32 mm	32 mm
Utgangspupill	4 mm	3,2 mm
Skumringstall	16	17,9
Langsgående avstand for utgangspupill	16 mm	16 mm
Nærinstillingsgrense	ca. 5 m	ca. 5 m
Prismetype	Perger-prisme	Perger-prisme
Belegg	På linser: HDC® flerlagsbelegg, AquaDura®-belegg På prismer: Fasekorrekturbelegg P40	På linser: HDC® flerlagsbelegg, AquaDura®-belegg På prismer: Fasekorrekturbelegg P40
Synsfelt	8,9 x 6,7° (15,5 m x 11,7 m / 100 m)	10,5 x 8,4° (18,3 m x 14,6 m / 100 m)
Diopterkompensasjon	±4 dpt	±4 dpt
Øyeavstand	56 - 74 mm	56 - 74 mm
Rekkevidde	På høyreflekterende mål maks. 2200 m	På høyreflekterende mål maks. 2200 m
Målenøyaktighet	±0,5 m ved 10 - 200 m; ±1,0 m ved 200 - 400 m; ±0,5 % over 400 m	±0,5 m ved 10 - 200 m; ±1,0 m ved 200 - 400 m; ±0,5 % over 400 m
Visning/måleenhet	4 sjeusegments-LED-er pluss flere symboler, visning av yards/inches eller meter/centimeter etter ønske	4 sjeusegments-LED-er pluss flere symboler, visning av yards/inches eller meter/centimeter etter ønske
Maksimal måletid	ca. 0,3 s	ca. 0,3 s
Trådløstforbindelse	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)
Beskyttelsesart	Tåler vanntrykk ned til 5 m dypt vann	Tåler vanntrykk ned til 5 m dypt vann
Driftstemperatur	Elektrisk system: -20 °C til 55 °C Mekanikk: -30 °C til 55 °C	Elektrisk system: -20 °C til 55 °C Mekanikk: -30 °C til 55 °C
Oppbevaringstemperatur	-40 °C til +85 °C	-40 °C til +85 °C
Material	Trykkstøpt magnesium med gummiarmering	Trykkstøpt magnesium med gummiarmering
Mål (BxHxD)	117 x 153 x 70 mm	117 x 153 x 70 mm
Vekt (med batteri)	870 g	870 g

Alle rettigheter forbeholdes. Med forbehold om endringer i konstruksjon, utførelse og tilbud.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель,
Новый продукт Leica станет Вашим надежным помощником и доставит много удовольствия. Перед началом работы с прибором Вам следует обязательно ознакомиться с содержимым инструкции, чтобы избежать повреждений изделия и предупредить возможные травмы и риски. Подробная инструкция доступна для загрузки по следующему адресу:
<https://ru.leica-camera.com/Service-Support/Support/Downloads>

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ/ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Подробную информацию о доступном в настоящий момент ассортименте запасных частей и принадлежностей вы сможете получить в сервисном центре Leica или у авторизованного продавца Leica:
ru.leica-camera.com/Контакты

Перед началом работы с прибором вам следует ознакомиться с содержимым разделов «Указания по безопасности» и «Важные указания», чтобы избежать повреждений изделия и предупредить возможные травмы и риски.

МАРКИРОВКА CE

Маркировка CE, которая нанесена на наши изделия, свидетельствует о соблюдении основных требований действующих директив ЕС.

Русский

Декларация о соответствии (DoC)

Настоящим компания Leica Camera AG подтверждает, что это изделие соответствует основным требованиям и прочим соответствующим предписаниям директивы 2014/53/ЕС. Клиенты могут загрузить копию оригинала декларации о соответствии нашей радиоаппаратуры с нашего DoC-сервера: www.cert.leica-camera.com

В случае дальнейших вопросов обратитесь в службу поддержки Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Германия

В зависимости от продукта (см. «Технические характеристики»)

Тип	Полоса частот (центральная частота)	Максимальная мощность (дБм эиэм)
Bluetooth® Wireless Technology	2402-2480 МГц	20

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ (ЛАЗЕР)

Класс лазера	IEC/EN класс 1
Длина волны (нм)	900
Длительность импульса (нс)	57
Входная мощность (Вт)	1,6
Расхождение луча (мрад)	По вертикали: 0,8 По горизонтали: 1,8

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением соответствия IEC 60825-1 Ed. 3, как это описано в Laser Notice (декларации о лазерах) No. 56 от 8 Мая 2019.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



(Распространяется на страны Европейского Союза, а также на другие европейские государства, в которых действует система раздельного сбора отходов.)

Это устройство содержит электрические и/или электронные компоненты, и по этой причине оно не может быть утилизировано вместе с обычными бытовыми отходами! Вместо этого в целях вторичной переработки этого устройства его необходимо сдать в один из специализированных пунктов приема, которые организовываются органами местного самоуправления. Эта услуга является бесплатной. Если устройство имеет сменные элементы питания или аккумуляторы, то их необходимо извлечь и, при необходимости, утилизировать согласно действующим правилам. Более подробную информацию вы можете получить в вашем коммунальном управлении, предприятии по сбору и утилизации отходов или в магазине, в котором вы приобрели данное устройство.

НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Дата изготовления изделия указана на наклейках на упаковке. Дата имеет следующий формат: год/месяц/день.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение требований соответствующих пунктов может привести к тяжким увечьям или смерти.

ЛАЗЕР

- В случае применения устройств управления, настроек или процедур, отличающихся от указанных в этой документации, существует возможность образования опасного излучения.
- Если в окуляре появляется индикация, это означает, что прибор включен, излучает невидимый лазерный луч и не должен быть направлен на людей.
- Не нажимайте на кнопки прибора, если он направлен в глаза человеку или если вы осматриваете оптику со стороны объектива.
- Не направляйте луч лазера в глаза.

- Не направляйте луч лазера на людей.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Избегайте прямого взгляда через Leica Geovid на яркие источники света, чтобы избежать повреждения глаз.

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение одного из описанных ниже требований может стать причиной возникновения травм или повреждения прибора.

ЛАЗЕР

- Если выполнение определения расстояния не требуется, следует избегать прикосновения к кнопкам прибора, чтобы не допустить случайной активации лазерного излучения.
- Вы не должны самостоятельно выполнять разборку, сборку или ремонт бинокля. Лазерное излучение может причинить ущерб вашему здоровью. На однажды разобранный, собранный или отремонтированный прибор гарантия производителя более не распространяется.
- Если корпус прибора поврежден или он после падения, либо по другой причине, начал издавать ему не свойственные звуки, то из прибора следует незамедлительно извлечь элементы питания и прекратить его эксплуатацию.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Храните прибор в местах, недоступных для маленьких детей.
- Не смотрите в окуляр во время ходьбы. Это может привести к падению.
- Не следует использовать Leica Geovid в сочетании с дополнительными оптическими устройствами, например, объективами или полевыми биноклями. Использование Leica Geovid вместе с оптическим устройством повышает опасность поражения глаз.
- Не выполняйте демонтаж прибора или его изменение с целью вскрытия его электронных компонентов, поскольку это может повредить прибор или привести к поражению электрическим током.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ

- Применяйте исключительно тип батарей питания, описанный в этом руководстве. Использование таких батарей не по назначению, а также работа с батареями неподходящего типа может при определенных условиях привести к взрыву!
- Батареи не должны подвергаться длительному воздействию солнечного света, теплового излучения, влажности или сырости. Также запрещается помещать батареи питания в микроволновую печь или в резервуар высокого давления, поскольку это может привести к возгоранию или взрыву!
- Ни в коем случае нельзя бросать батареи в огонь, нагревать, заряжать, разбирать или разламывать.
- Храните батареи в месте, недоступном для детей. Не оставляйте батареи разбросанными вокруг, так как они могут быть проглочены детьми или домашними животными.

НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕШЬ

- Как правило, наплечные ремни изготавливаются из материала, способного выдерживать высокую нагрузку. Поэтому наплечный ремень следует хранить в недоступном для детей месте. Он не является игрушкой и представляет собой предмет, потенциально опасный для детей.
- Используйте наплечный ремень исключительно для переноски камеры или бинокля. Использование в других целях может стать причиной травм, а также привести к повреждению ремня и поэтому подобное применение недопустимо.
- Ремни не следует использовать для переноски камер или биноклей при проведении спортивных мероприятий, в ходе которых существует высокий риск зацепления (например, скалолазание и подобные виды спорта на открытом воздухе).

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Не пытайтесь разобрать прибор самостоятельно. Ремонт должен производиться исключительно авторизованными мастерскими.
- Извлеките из прибора элементы питания, если вы планируете не использовать его в течение продолжительного времени.
- Холод сокращает емкость элементов питания. Поэтому при использовании в условиях низких температур прибор по возможности следует держать как можно ближе к телу и использовать свежий элемент питания.
- Элементы питания следует хранить в прохладном и сухом месте.
- Утилизация использованных элементов питания с обычными бытовыми отходами недопустима, поскольку элементы питания содержат ядовитые вещества, приносящие вред окружающей среде. Чтобы обеспечить их должную вторичную переработку, они должны быть сданы в специальные пункты сбора.
- Избегайте прикосновений к стеклянным поверхностям пальцами, в особенности после обработки пальцев кремом для рук, средством защиты от насекомых и подобными веществами. Такие средства могут содержать химикаты, разрушающие или повреждающие покрытия стеклянных поверхностей.

ПОКАЗАТЕЛИ ИЗМЕРЕНИЯ

- Именно при больших расстояниях в значительной степени возрастает влияние всех связанных с баллистическими характеристиками факторов, что может привести к существенным отклонениям. Поэтому отображаемые баллистические значения следует понимать исключительно как вспомогательную информацию.
- Независимо от использования этой информации ответственность за оценку соответствующей ситуации при стрельбе несет только вы!
- Компания Leica Camera AG не может нести какой-либо ответственности за правильность данных, передаваемых с приборов от других производителей.
- Сильные электромагнитные поля, например, радарных установок, могут стать причиной помех и/или получения неправильных значений.
- Отклонения значений также могут возникнуть вследствие воздействия геомагнитного поля.

ГАРАНТИЯ

Наряду с гарантийными обязательствами, которые несет перед вами продавец, вы дополнительно получаете на этот продукт от Leica гарантию компании Leica Camera AG на 5 лет в соответствии со следующими положениями. Гарантия компании Leica не ограничивает ни законные права потребителя по действующему местному законодательству, ни права потребителя в его отношениях с продавцом в рамках заключенного договора купли-продажи.

ПОЛОЖЕНИЯ ГАРАНТИИ

В виде этого бинокля, вы приобрели продукт, который изготовлялся согласно с положением об обеспечении качества и проверялся опытными специалистами на отдельных стадиях производства. Пятилетняя гарантия, предусмотренная для этого изделия, начинается со дня продажи изделия официальной специализированной торговой организацией и действует на следующих условиях:

1. При рекламациях, которые связаны с ошибками в производстве, мы полностью перенимаем стоимость материалов на весь гарантийный срок. По своему усмотрению мы либо отремонтируем неисправный продукт, сменив дефектные детали, либо заменим весь продукт аналогичным исправным продуктом. Прочие, не указанные выше претензии какого бы то ни было рода, возникшие на каком бы то ни было правовом основании в связи с этой гарантией, исключаются.
2. Быстроизнашивающиеся детали, как например наглазники, кожная обивка, арматура, наплечные ремешки и дополнительные принадлежности из гарантии исключаются. Также исключаются из гарантии повреждения поверхностей.
3. Претензии на гарантийное обслуживание исключаются, если соответствующая неисправность стала следствием неправильного обращения, к которому также относится использование принадлежностей сторонних производителей, если имело место вмешательство неуполномоченных лиц и мастерских, или в том случае, если серийный номер на изделии невозможно считать.

4. Гарантийные претензии могут предъявляться только при предоставлении подтверждающего покупку документа, в котором указана дата продажи, адрес и подпись авторизованного продавца.
5. При использовании гарантии пожалуйста передайте этот продукт вместе с оригиналом счета и описанием Вашей претензии в сервисный центр Leica Camera AG или представительству фирмы Leica в Вашей стране.

СЛУЖБА ДОСТАВКИ ДЛЯ РЕМОНТА

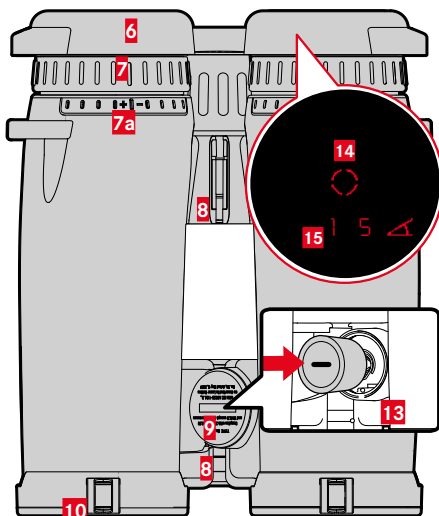
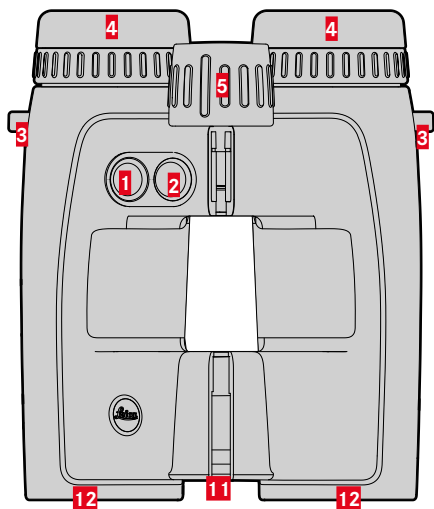
(действует только по Европе)

Если Вы обнаружите неисправность в Вашем приборе в течении гарантийного срока, то мы можем по желанию организовать его доставку в наш сервисный центр. С целью договоренности в Вашем распоряжении находится наш сервисный номер: +49 6441 2080-189. Наша служба доставки заберет у Вас в назначенный срок Ваш прибор Leica и доставит в наш сервисный центр бесплатно.

Контактное лицо:

ru.leica-camera.com/Контакты

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ



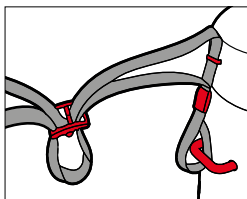
1 Кнопка выбора меню

EWJS (индикация метров/ярдов), **modE** (Режим отображения), **bt** (Bluetooth), **brtn** (яркость дисплея), **ROFF** (непрерывная работа Bluetooth)

2 Главная клавиша

Включение и выключение прибора

3 Проушина для крепления наплечного



4 Наглазник (вращающийся)

Наблюдение без использования очков: выкрутить вращением против часовой стрелки

5 Центральная фокусировка

Настройка резкости

6 Защитная крышка окуляра

7 Регулировка диоптрий

a Шкала

8 Шарнирное соединение труб

9 Крышка отсека для элементов питания

Открыть: прокрутить ее против часовой стрелки подходящей монетой

10 Защитная крышка объектива

11 Передающая оптика лазера

12 Линза объектива

13 Отсек элементов питания

3-х вольтовый литиевый элемент питания (CR2)

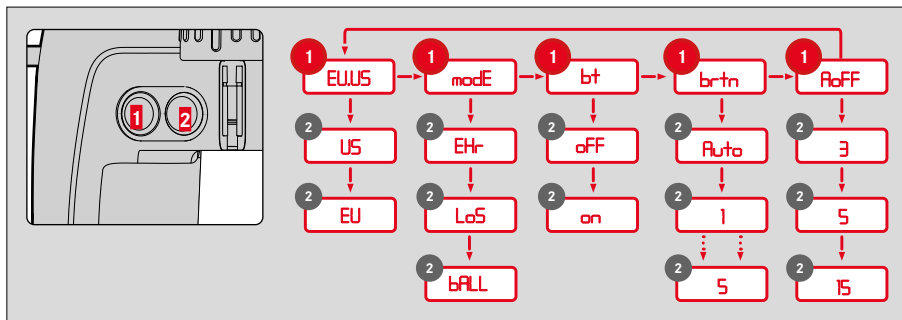
14 Прицельная марка



15 Индикация

0 0 (значение) / **bALL** (пункт меню) / **M**, **Y** (единицы измерения) / ***** (Bluetooth) / **<**

ОБЗОР МЕНЮ



УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ

ВЫЗОВ ГЛАВНОГО МЕНЮ

- ▶ нажмите кнопку выбора меню **1** на длительное время (≥ 3 сек)
 - Появляется **EUUS**.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В ГЛАВНОМ МЕНЮ

- ▶ нажмите кнопку выбора меню несколько раз (< 2 сек), пока не появится нужный пункт меню

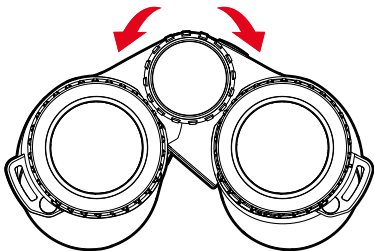
Menüpunkt	Funktion	Beschreibung
EUUS	US	Индикация в ярдах
	EU	Индикация в метрах
modE	EHr	Эквивалентное горизонтальное расстояние
	LoS	Фактическое расстояние
	bALL	Баллистическая кривая
bt	oFF	Прием сигнала Bluetooth® отключен
	on	Активирован прием сигнала Bluetooth®
brtn	Auto	Автоматическая яркость дисплея
	1-5	Яркость дисплея в 5 уровнях
AoFF	3 / 5 / 15	Автоматическое отключение

ВЫПОЛНЕНИЕ НАСТРОЙКИ

- ▶ нажмите главный выключатель **2** несколько раз (< 2 сек), пока не появится нужный пункт меню
 - Сначала выбранная настройка светится с целью подтверждения постоянно, затем индикация переходит в следующий пункт меню и гаснет, если другие настройки не выполнялись.

УПРАВЛЕНИЕ

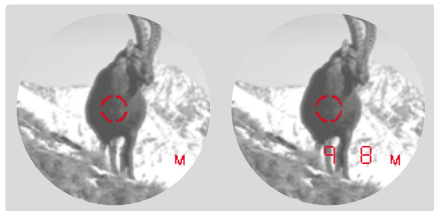
НАСТРОЙКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ЗРАЧКАМИ



НАСТРОЙКА ЧЕТКОСТИ

- ▶ посмотреть в бинокль
- ▶ навестись на цель
- ▶ настроить маховичком фокусировки оптимальную четкость видимости цели

ПРОСТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ



- ▶ коротко нажать главный выключатель
- ▶ визировать объект прицельной маркой
- ▶ снова нажать главный выключатель
 - Прицельная марка кратковременно погаснет и отобразится измеренное значение.
 - Во время свечения прицельной марки возможно выполнение нового измерения повторным нажатием на главную кнопку.

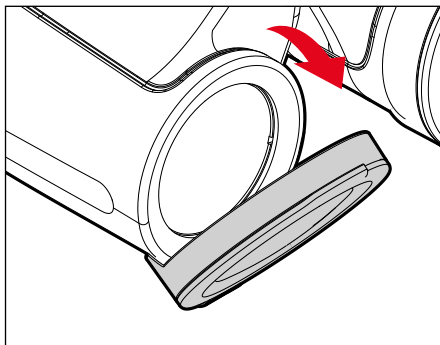
- - - появляется в следующих случаях:
 - расстояние до объекта менее 10 метров
 - максимальная дальность измерения превышена
 - сигнал от объекта отражен в недостаточной степени

РЕЖИМ СКАНИРОВАНИЯ (СЛЕДОВАНИЕ ЗА ОБЪЕКТОМ)



- ▶ коротко нажать главный выключатель
- ▶ визировать объект светящейся прицельной маркой
- ▶ нажать и удерживать главный выключатель приблизительно 2,5 с
 - Прибор переходит в режим сканирования и измерения выполняются постоянно. Это можно определить по изменению индикации. Приблизительно через 0,5 секунды отображается новое значение измерения.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНЫХ КРЫШЕЧЕК ОБЪЕКТИВОВ



Указание

- При правильном положении защитные крышечки объективов откидываются вниз.

СОЕДИНЕНИЕ С ПРИЛОЖЕНИЕМ LEICA BALLISTICS

Прибор можно соединить со смартфоном. Для этого на вашем мобильном устройстве сначала необходимо установить приложение «Leica Ballistics». Список имеющихся функций и указания по управлению находятся в приложении.

- ▶ установите приложение в Apple App Store™/ Google Play Store™

В БИНОКЛЕ

- ▶ нажать несколько раз кнопку выбора меню
 - Появится **bt**.

- ▶ выбрать необходимую настройку главным выключателем:
 - **OFF**: Bluetooth® отключен.
 - **ON**: Bluetooth® включен.
 - Если функция активирована, то появляется **bt**.

НА МОБИЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ

- ▶ включить Bluetooth®
- ▶ установить и запустить приложение Leica Ballistics
- ▶ выбрать необходимое устройство

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Leica Geovid Pro 8x32	Leica Geovid Pro 10x32
Тип прибора	Полевой бинокль	Полевой бинокль
Номер модели	5932	5932
№ для заказа	40 809	40 810
Комплект поставки	Бинокль, наплечный ремень, защитная крышка окуляра, специальный футляр, салфетка для очистки оптики, инструкция, свидетельство о проверке	Бинокль, наплечный ремень, защитная крышка окуляра, специальный футляр, салфетка для очистки оптики, инструкция, свидетельство о проверке
Увеличение	8x	10x
Диаметр объектива	32 мм	32 мм
Выходной зрачок	4 мм	3,2 мм
Сумеречное число	16	17,9
Удаление выходного зрачка	16 мм	16 мм
Минимальная дистанция фокусировки	около 5 м	около 5 м
Вид призмы	Призма Пергера	Призма Пергера
Покрытие	На линзах: многослойное просветляющее покрытие HDC®, гидрофобное покрытие AquaDura® На призме: на призмах: покрытие фазовой коррекции P40	На линзах: многослойное просветляющее покрытие HDC®, гидрофобное покрытие AquaDura® На призме: на призмах: покрытие фазовой коррекции P40
Поле зрения	8,9 x 6,7° (15,5 м x 11,7 м/100 м)	10,5 x 8,4° (18,3 м x 14,6 м/100 м)
Регулировка диоптрий	±4 dpt	±4 dpt
Расстояние между зрачками	56 – 74 мм	56 – 74 мм
Дальность измерения	До цели с высокой степенью отражаемости макс. около 2200 м	До цели с высокой степенью отражаемости макс. около 2200 м
Точность измерения	±0,5 м на 10 - 200 м; ±1,0 м на 200 - 400 м; ±0,5% больше 400 м	±0,5 м на 10 - 200 м; ±1,0 м на 200 - 400 м; ±0,5% больше 400 м
Индикация/единица измерения	4 семисегментных светодиодных индикатора плюс дополнительные символы, индикация по выбору в ярдах/доямах или метрах/сантиметрах	4 семисегментных светодиодных индикатора плюс дополнительные символы, индикация по выбору в ярдах/доямах или метрах/сантиметрах
Максимальная длительность измерения	около 0,3 с	около 0,3 с
Беспроводное соединение	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)
Вид защиты	Водонепроницаемый до глубины 5 м	Водонепроницаемый до глубины 5 м
Эксплуатационная температура	электронная часть: от -20 до 55 °С механическая часть: от -30 до 55 °С	электронная часть: от -20 до 55 °С механическая часть: от -30 до 55 °С
Температура хранения	От -40°С до +85 °С	От -40°С до +85 °С
Материал	Магниевоый корпус, полученный литьем под давлением с резиновым покрытием	Магниевоый корпус, полученный литьем под давлением с резиновым покрытием
Габариты (ШxВxГ)	117 x 153 x 70 мм	117 x 153 x 70 мм
Масса (с элементом питания)	870 г	870 г

Все права сохраняются. Мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, исполнение и комплект поставки.

FOR US ONLY:**FCC Note:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and use only shielded interface cables with ferrite core when connecting to computer or peripheral devices. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Trade Name:	LEICA
Type No.	5932
Responsible party/Support contact:	Leica Camera Inc. 1 Pearl Count, Unit A, Allendale, New Jersey 07401 Tel.: +1 201 995 0051 / Fax: +1 201 995 1684 technicalinfo@leicacamerausa.com



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: N5A5932

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines.

This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

FOR CANADA ONLY:**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) IC: 11245A-5932**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

CANADA UNIQUEMENT**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)**

IC: 11245A-5932

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ce dispositif présente de très faibles niveaux d'énergie RF considérés comme étant conformes sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

1.
 - 使用频率：2.4 – 2.4835 GHz
 - 等效全向辐射功率(EIRP):
 - 天线增益 < 10dBi时：≤100 mW 或≤20 dBm
 - 最大功率谱密度:
 - 天线增益 < 10dBi时：≤10 dBm / MHz(EIRP)
 - 载频容限：20 ppm
 - 带外发射功率(在2.4–2.4835GHz频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)
 - 杂散辐射等其他技术指标请参照2002/353号文件
2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取消除措施消除干扰后方可继续使用；
4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5. 不得在飞机和机场附近使用。

CMIIIT ID: 2021DJXXXXX

微功率设备声明

- (一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能、控制、调整及开关等使用方法；
- (二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、加大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；
- (三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
- (四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；
- (五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取消除措施消除干扰后方可继续使用；
- (六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；（七）禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；
- (八) 微功率设备使用时温度和电压的环境条件。

Информация для покупателя

Название продукции:	дальномер
Название страны производителя:	Португалия
Название производителя:	Лайка Камера АО
Юридический адрес:	Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Germany
Импортер:	Leica Camera Russia LLC Pokrovskij Bulvar 4/17 Building 1, Office 12 101000 Moscow, Russia Contact person: Klaus Hauer Tel: +7 (925) 959 6000, Email: klaus.hauer@leica-camera.com
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

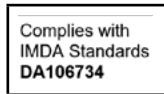
Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



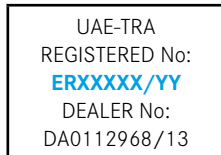
FOR JAPAN ONLY:

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。 VCCI-B

FOR SINGAPORE ONLY:



FOR UAE ONLY:



FOR UK ONLY:



Importer:

Leica Camera Ltd.
6-8 James Street
W1U 1ED London
Phone: +44 01908 699330